

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **120 (1994)**

Heft 9

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

**EgoKiefer diminue
de 25% l'indice
d'isolation k_c des
cadres de fenêtres
en plastique.**



Que voulez-vous, nous ne sommes jamais contents de nous. Nous avons un bon produit. Question forme et couleur, il se prêtait à tous les caprices, n'occasionnait pour ainsi dire aucun frais d'entretien et pouvait en plus être recyclé. Et qu'est-ce que nous faisons? Nous augmentons son indice d'isolation. Résultat, avec un indice k_c record de 1,5 (selon rapport d'expertise de l'EMPA n° 150 853/1 du 20 février 1994), il parvient à réduire au minimum les frais de chauffage et les atteintes à l'environnement. Sans la moindre majoration de prix et sans aucun changement des coupes de profils. Pour plus de détails, appelez le 021/967 08 00. Pour des améliorations dans le domaine de l'isolation thermique et dans celui de la sécurité, vous êtes à la bonne adresse en appelant notre ServicePortesFenêtres, tél. 155 00 24. EgoKiefer, le n° 1 des portes et fenêtres en Suisse. 1840 Villeneuve/VD.

EgoKiefer
Fenêtres et portes

Le traitement économique des projets de construction.

Nous sommes une équipe d'économistes de la construction, ayant une parfaite maîtrise des technologies informatiques de pointe. Dans les phases préliminaires au projet de construction, nous assistons directement le maître de l'ouvrage:

Etudes de faisabilité.

Analyses macro-économiques et analyses de marché.
Evaluations économiques (viabilité) d'un projet.

Programmes de maîtres d'ouvrages.

Définition des besoins et établissement du cahier des charges.
Préparation de concours d'architectes.

Mais nous sommes en priorité les partenaires de l'architecte, en phase de conception, de mise au point et de réalisation du projet.

Assistance à l'architecte:

Assistance au pilotage du projet,
estimation par la méthode par éléments,
devis général détaillé par la méthode par éléments et CFC,
contrôle des coûts par la méthode par éléments,
établissement des dossiers d'exécution,
service de dessin par CAO – images de synthèse et animations,
plannings stratégiques et plannings d'exécution.

Nous avons le know-how et des services informatiques intégrés:

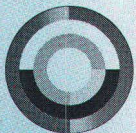
informatisation des projets de construction,
mises en réseaux, etc.,
hardware Hewlett-Packard.

Nous avons développé nos propres supports:

LOCOWARE, système de gestion de projet intégral
LOCO-DESSIN, système de CAO basé sur Autocad
LOCO-ÉLÉMENT, version 6.TP, estimation selon la méthode par éléments
LOCO-ÉLÉMENT, version 6.2, système de gestion intégrale.



NUSSBAUM_{RN}
optiflex



HILSA94

Installations sanitaires - ferblanteries
19. - 23. 4. 1994

Züsapa Zürich
Halle 1 Stand 131

**Raccorder un tuyau:
un jeu d'enfant!**



La nouvelle technique de raccordement des boîtes NUSSBAUM. L'installateur choisit la meilleure façon de raccorder...

...raccordement normal de la nouvelle boîte

Un!



Deux!



Trois!



ou si nécessaire, possibilité de travailler comme avant:
...raccordement du tuyau avec l'équerre libre



NUSSBAUM_{RN}

R. NUSSBAUM SA
Fonderie
et robinetterie

Siège social
Martin-Disteli-Strasse 26
CH-4601 OLTEN
Tel. 062 318 111
Telefax 062 262 585

Succursales

CH-8045 ZÜRICH
Tel. 01 463 33 93
Telefax 01 463 38 80

CH-4005 BASEL
Tel. 061 692 96 06
Telefax 061 692 07 09

CH-1000 LAUSANNE 7
Tél. 021 646 61 47
Téléfax 021 646 26 72

CH-3001 BERN
Tel. 031 330 77 37
Telefax 031 333 03 71

CH-6010 KRIENS
Tel. 041 47 45 45
Telefax 041 47 45 46

CH-6512 GIUBIASCO
Tel. 092 27 73 27
Telefax 092 27 63 78

CH-3902 BRIG-GLIS
Tel. 028 24 12 22
Telefax 028 23 77 82

CH-9016 ST. GALLEN
Tel. 071 35 26 35
Telefax 071 35 46 60

Le gaz naturel, une chaleur qui vaut son prix

Les gestionnaires avisés le savent: si l'on compare différents combustibles du seul point de vue des coûts de l'énergie, on se trompe. Il faut également prendre en compte les coûts de construction, d'appareillage et d'entretien. Une calculation et une analyse complètes parlent donc nettement en faveur du gaz naturel: près de 50 % de frais d'investissement en moins, des coûts de maintenance et d'entretien inférieurs de plus de 30 % et une charge pour l'environnement considérablement réduite.

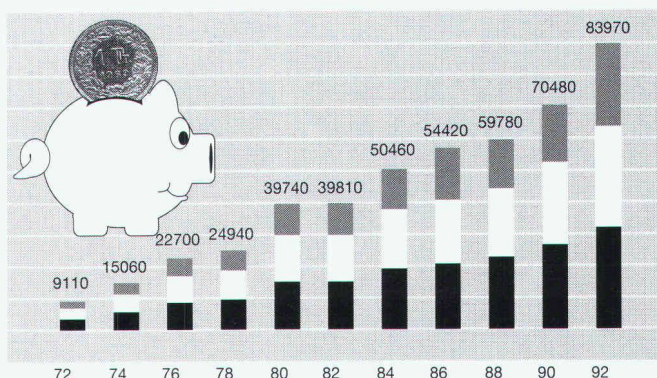
Le gaz naturel – un combustible noble qui vaut son prix

Combustible fossile le plus propre, le gaz naturel permet

de substantielles économies d'énergie. De plus, les chauffages au gaz naturel sont avantageux, ne requièrent que peu de place et peuvent être installés presque partout dans la maison. Le gaz naturel est ainsi particulièrement intéressant non seulement lors de nouvelles constructions, mais également lors de rénovations, surtout en considérant qu'il ne nécessite ni citerne, ni local de stockage. Ses coûts sont également très bas en matière d'entretien et de surveillance.

En optant pour le gaz naturel, vous alliez rentabilité, économies d'énergie et protection de l'environnement au confort et au bien-être.

Consommation de gaz naturel par groupes d'utilisateurs en Suisse de 1972 à 1992 en milliers de térajoules



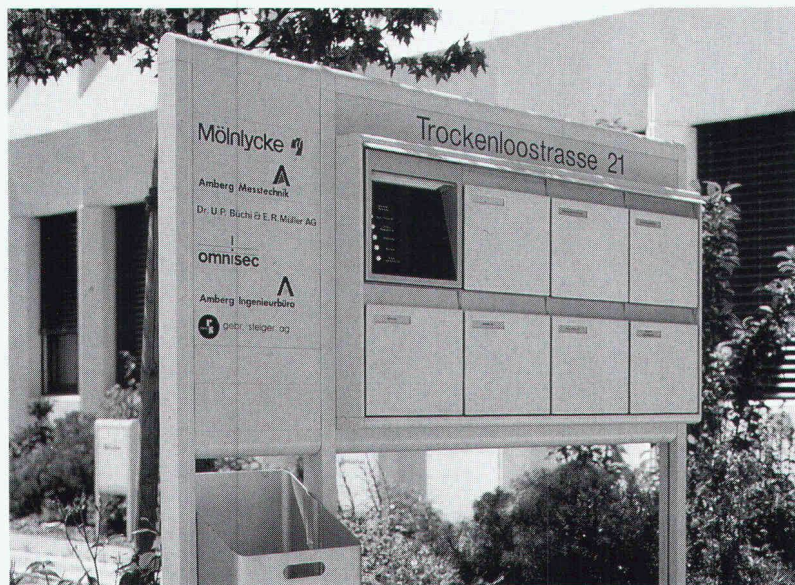
Depuis 1972, la consommation de gaz a pratiquement décuplé en Suisse. Parce que toujours plus de consommateurs optent pour cet agent énergétique économique, pratique et respectueux de l'environnement.

■ Commerce/Artisanat □ Industries ■ Ménages

1 + ~~gaz~~ = gaz naturel
C'est l'avenir qui compte.

La marque du futur!

Droit au but avec Infoconcept®, le système d'information intelligemment conçu.



Design parfait, utilisations multiples. C'est Infoconcept®. Des boîtes aux lettres au complexe tableau d'information en passant par le simple panneau indicateur. La solution optimale pour l'intérieur et l'extérieur. Des perspectives lumineuses en matière de lampadaires: qu'il s'agisse d'un chemin, d'une entrée ou d'une porte. Nos belles lampes dissipent les ténèbres.

J'aimerais en savoir plus!

Veuillez m'envoyer des documents sur
 les boîtes aux lettres/Infoconcept®/Orio®
 les lampadaires

Autre souhait: _____

Expéditeur: _____

IAS

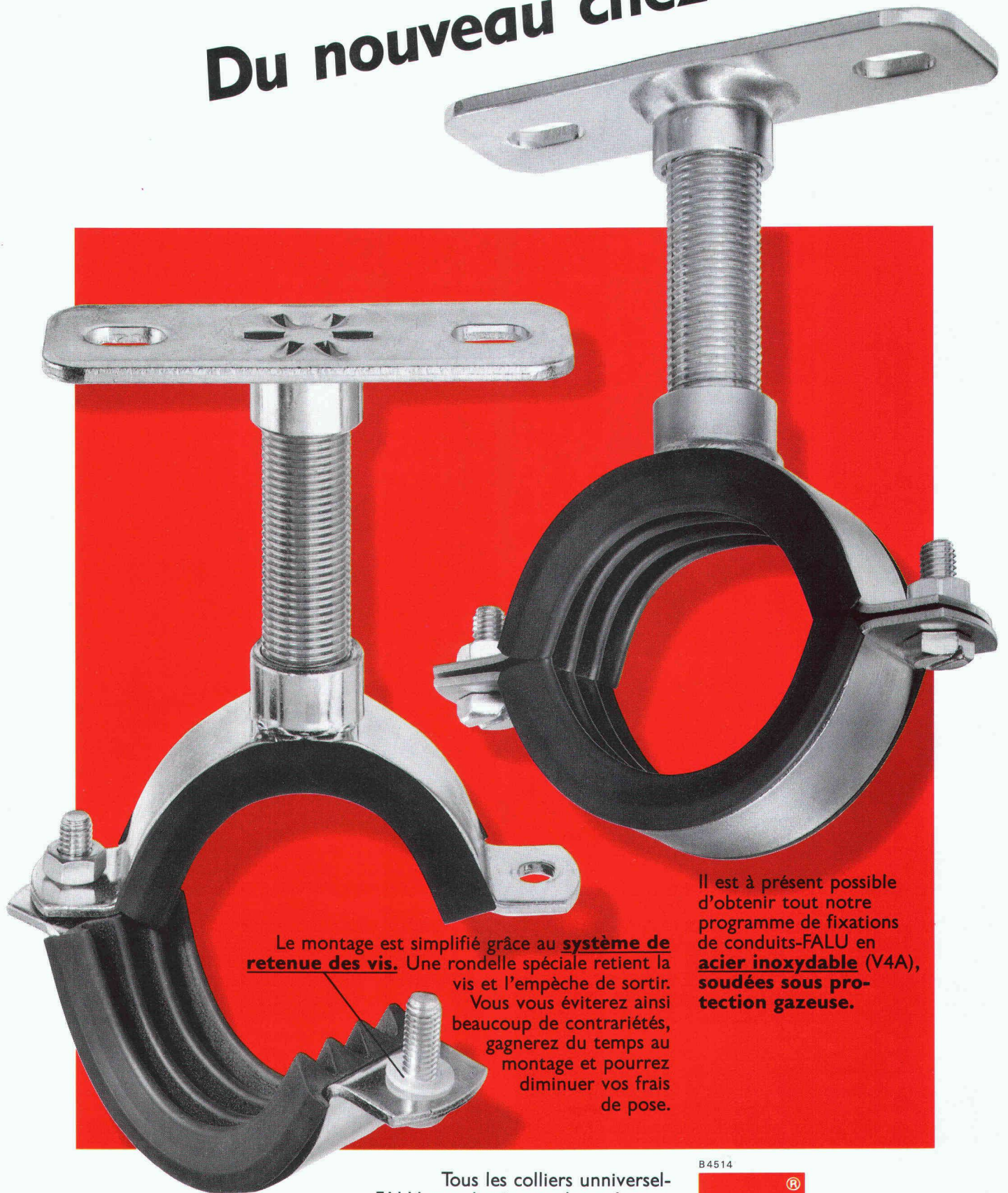
B 4997

Schweizer

Ernst Schweizer SA
 Constructions métalliques
 1006 Lausanne, ch. du Cap 3
 Téléphone: 021 729 92 44
 Téléfax: 021 729 92 49

Parois pliantes vitrées, jardins d'hiver, capteurs solaires, Infoconcept®, boîtes aux lettres, Orio®, portes/fenêtres métalliques, façades métalliques

Du nouveau chez FALU



Le montage est simplifié grâce au **système de retenue des vis**. Une rondelle spéciale retient la vis et l'empêche de sortir. Vous vous éviterez ainsi beaucoup de contrariétés, gagnerez du temps au montage et pourrez diminuer vos frais de pose.

Il est à présent possible d'obtenir tout notre programme de fixations de conduits-FALU en **acier inoxydable (V4A)**, **soudées sous protection gazeuse**.

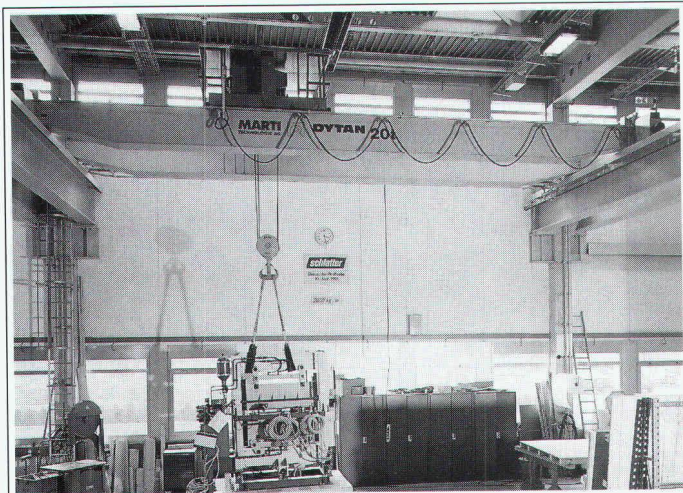
Tous les colliers universel-FALU sont livrés avec leurs écrous.

Vous pouvez obtenir ce matériel chez votre marchand de matériaux habituel.

B4514



K. Fassbind-Ludwig & Co. AG
8646 Wagen bei Jona SG
Telefon 055/28 62 54
Telefax 055/28 19 79



Les ponts roulants **DYTAN®** offrent toute une gamme de solutions économiques pour les problèmes de transports internes. Les systèmes **DYTAN®** combinés avec des éléments ABUS garantissent fiabilité et facilité d'entretien optimales avec en plus un service après vente de 24 heures sur 24.

Le meilleur gage de qualité des systèmes **DYTAN®** est sa garantie long terme de 5 ans.



**MARTI-TECHNOLOGIE AG
DYTAN®**

DYTAN-KRANBAU
POSTFACH
CH-6048 HORW
TELEFON: 041/48 51 33
TELEFAX: 041/48 71 35

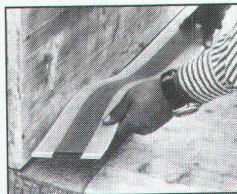
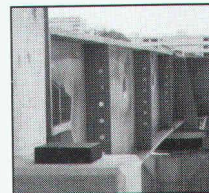
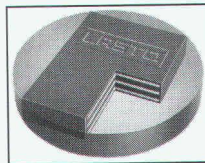
Pour la Suisse Romande:
ACE EQUIPMENT SA
5, rue Lécheretta
1630 Bulle
TÉLÉFON: 029/2 14 01
TÉLÉFAX: 029/2 14 02

B 5023

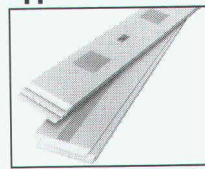
Une longueur d'avance avec les produits PROCEQ SA pour le bâtiment

Appuis déformation LASTO-BLOCK

Appuis en élastomère armé selon DIN 4141, pour les charges verticales, les forces horizontales, ainsi que les mouvements horizontaux et de rotation.



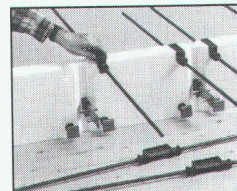
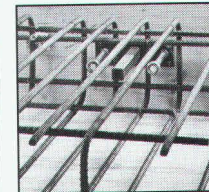
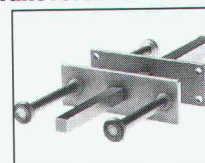
Appuis de construction LASTO-STRIP



Les authentiques appuis pour dalle de toiture contre la fissuration des bâtiments. Les appuis de déformation et les appuis glissants sont fournis dans les longueurs de 1 m.

Reprise des charges transversales LASTO-DORN

Pour la transmission des charges transversales des joints de dilatation. Pour les applications extrêmes, également en version LASTO-DURO-DORN en acier CrNiMo.



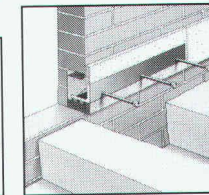
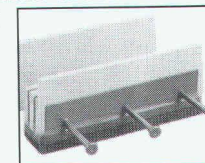
Élément LASTO-THERMOKRAG

Le raccordement de dalles en porte-à-faux pour une séparation thermique et acoustique optimale de dalles intérieures et de balcons.

Élément d'isolation LASTO-ISOTRITT

Isolation optimale contre le bruit d'impact, par exemple pour:

- Cages d'escaliers
- Balcons
- Cages d'ascenseurs avec élément élastique en caoutchouc intégré.



B4988

PROCEQ SA
Avenue Druey 4
CH-1018 Lausanne

Téléphone 021/646 33 77
Téléfax 021/646 33 79

ISO 9001

proceq

DATTNER

COMPUTER 94

Professionnel

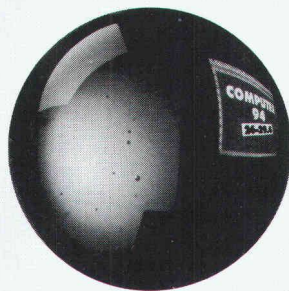
COMPUTER HIGH TECH

Vitrine unique
en Suisse
romande

du 26 au 29 avril

de 9h. à 18 h.
Jeudi 28 avril,
nocturne
jusqu'à 21h.

Entrée: Fr. 10.- y compris
l'accès libre à COMPUTER AT HOME



Nouveau

COMPUTER AT HOME

L'exposition
d'informatique
tous publics

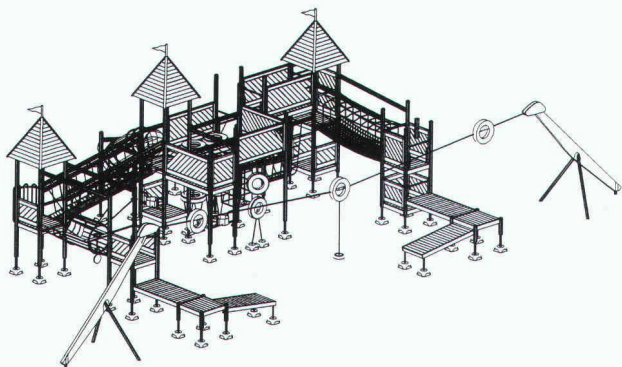
du 26 au 30 avril

de 14h. à 21h.
Samedi
30 avril de
10h. à 17h.

Entrée: Fr. 5.-. Gratuite pour
les jeunes jusqu'à 16 ans accompagnés

BEAULIEU LAUSANNE

HAGS PLAY



UTILISATEURS D'AUTOCAD

Concevez et dessinez vos places de jeux rapidement et correctement (respect des normes de sécurité et optimisation de la valeur ludique)

Environ 150 installations à votre disposition en 2D et 3D

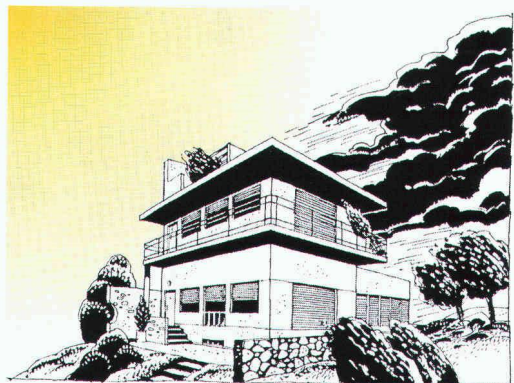


Renseignements:

LACTELL SA Jeux et Sports

CP 37 - 1350 Orbe - Tél. 024/41 45 10 - Fax 024/41 44 18

B 5012



B 4947

Temps houleux? Somfy assure le calme. Automatiquement.

VOLETS ROULANTS, STORES EN TOILE, À LAMELLES OU AUTRES, TOUT SE DÉROULE SELON VOS DÉSIRS. OU SELON LES CAPRICES DU TEMPS. AUTOMATIQUÉMENT. GRÂCE AUX COMMANDES ET MOTEURS SOMFY.

SOMFY®

qui d'autre?

SOMFY SA, AVRY-BOURG 15,

1754 AVRY-SUR-MATRAN, TÉL: 037 30 24 84

Les portes Svedex:



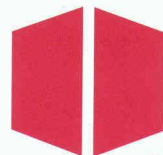
B 5015

aussi individuelles que vos clients

Les portes Svedex sont des portes pour tous les aménagements intérieurs, de la transformation jusqu'aux grands projets. On les obtient en fabrication individuelle ou en exécution standard, sous forme d'éléments prêts à poser ou en version semi-finie de qualité supérieure.

A Klingnau, nous avons constamment plus de 8000 unités en stock. Tout à votre avantage! Tirez-en profit, en même temps que du service top de Svedex: conseils, études, devis, livraisons rapides.

Les portes Svedex sont en vente auprès des commerces spécialisés des bois et dérivés. Demandez notre documentation.



svedex

L'univers des portes

Svedex SA, CH-5313 Klingnau, tél. 056 407 111

**Lagerraum ist knapp und teuer...
L'aire de stockage est restreinte
et coûteuse...**

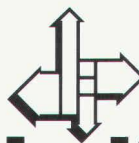


**...Rollregale von Hulftegger sparen
Platz, Zeit und Geld!**

Wirtschaftlich lagern heisst Raum nutzen: Optimale Raumnutzung, perfekte Ordnung und rasche Zugriffsmöglichkeiten sind die Grundlagen für ein gut funktionierendes Archiv- und Lagersystem. Mit dem breit gefächerten Programm modernster verfahrbarer Foreg-Regale bietet Hulftegger + Co AG optimale Anlagen für alle denkbaren Raum-, Lager- und Ordnungsansprüche. Individuelle Lösungen mit Standardelementen, fachmännische Beratung und gewissenhafter Service, darauf hat sich Hulftegger spezialisiert.

**...les étagères mobiles de Hulftegger
vous aident à gagner de la place,
du temps et de l'argent!**

Un stockage économique équivaut à une utilisation optimale de l'aire de stockage, à savoir: L'utilisation judicieuse de la place disponible, ainsi que le maintien de l'ordre parfait et l'accès rapide aux documents, constituent tous ensemble les critères d'un système de stockage et d'archivage fonctionnel. Le programme moderne et multifonctionnel du domaine des étagères mobiles Foreg chez Hulftegger offre des installations en mesure de répondre à toutes les exigences du stockage des documents. L'entreprise Hulftegger est spécialiste dans le domaine des solutions individuelles avec les éléments d'étagères standard, accompagnées de conseils techniques spécialisés et de service consciencieux approprié.



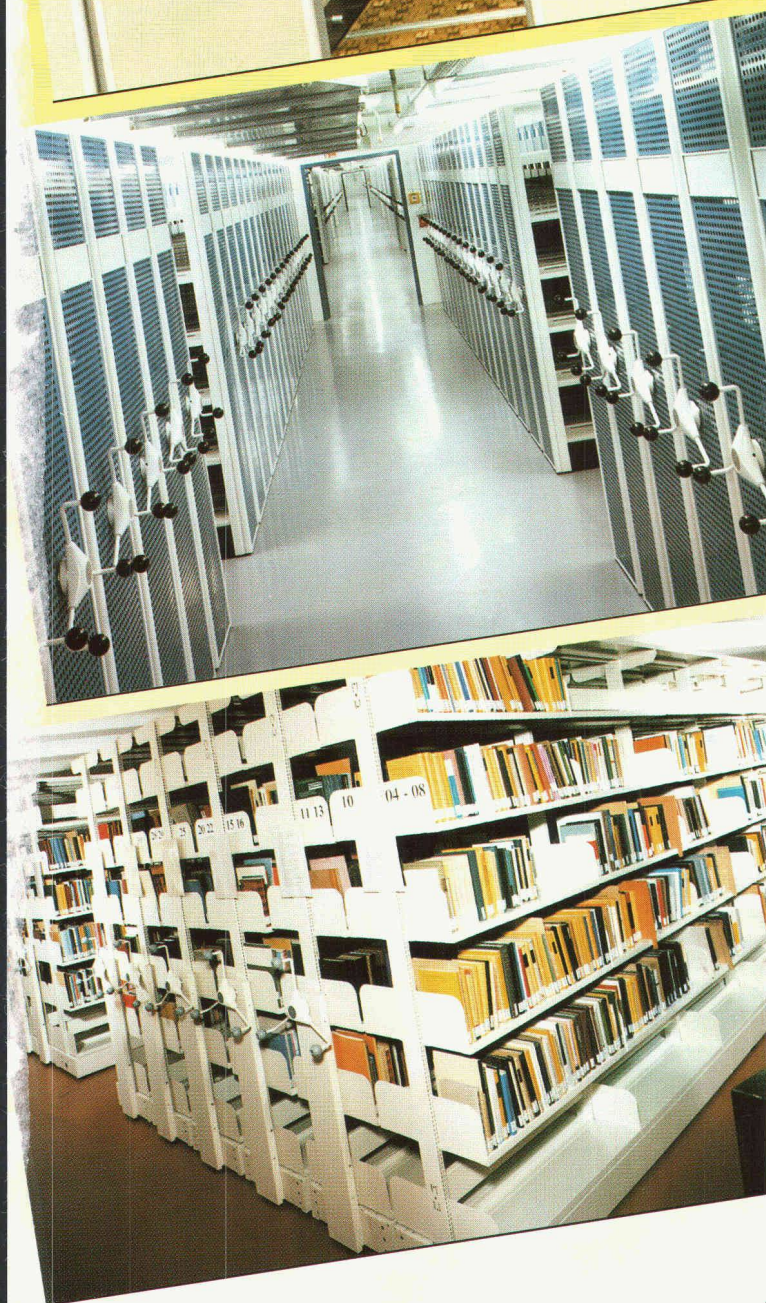
Förder-/Lagertechnik
hulftegger

Kompetent in jeder Dimension

Hulftegger + Co AG
CH-8712 Stäfa

Hulftegger + Co AG
Industriestrasse 6
CH-8618 Oetwil am See
Telefon 01-929 19 81
Telefax 01-929 27 37

Hulftegger + Cie SA
Z.I. Le Bey
CH-1442 Montagny-près-Yverdon
Téléphone 024-24 60 65
Téléfax 024-24 42 35



Ideen, die beweglich machen! Idées «mobiles»!

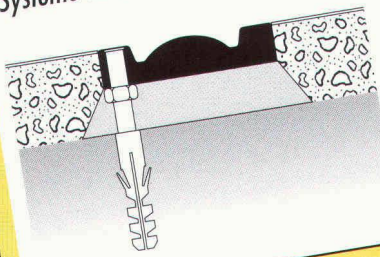
Keine Stolperkanten!

Das von Foreg entwickelte Sicherheits-Schienensystem garantiert eine exakte Führung der Regalelemente. Der bündige Abschluss mit dem Fussboden ermöglicht den problemlosen Einsatz von Archiv- oder Bücherwagen.

Pas de risque de trébucher!

Le système de rails de sécurité développé par Foreg, garantit un guidage parfait des étagères mobiles. La jointure nette et propre avec le sol permet le passage des chariots pour la manutention des livres et documents pour les archives.

Verlegungsart der Lauf- und Führungsschienen Système de montage des rails de roulement et de guidage



Durch im Boden verlegte Führungsschienen entfallen unfallgefährdende Stolperkanten völlig.

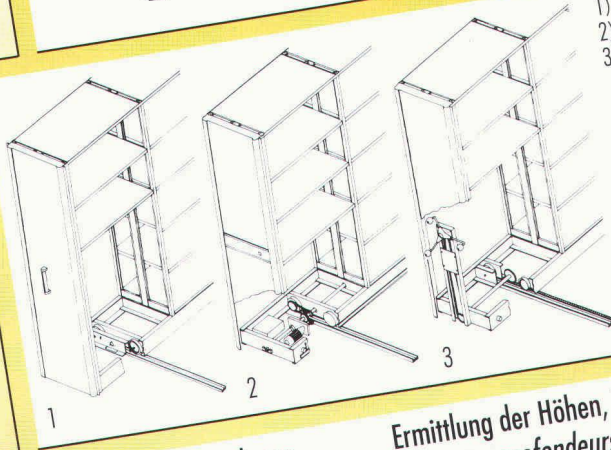
La pose des rails noyés dans le sol élimine les accidents de trébuchement dus au dépassement des rails.

Antriebssysteme nach Mass

Leichte Bedienbarkeit ist Bedingung für ein gut funktionierendes Rollregal-System. Bei Foreg stehen vier Versionen zur Wahl: Handschub-, Elektro- und zwei Versionen mit Drehsternantrieb.

Systèmes de déplacement sur mesure

L'utilisation simple des étagères mobiles est d'une grande importance. Foreg offre quatre versions, au choix: manuelle par poignée, électrique et deux versions avec déplacement par étoile tournante.



- 1) Handschub-
- 2) Elektro- und
- 3) Drehsternantrieb in zwei Versionen

- 1) déplacement manuel par poignée
- 2) déplacement électrique
- 3) déplacement par étoile tournante à 3 branches en deux versions

Verschiedenste Aufbauten

Regalaufbauten können exakt für den gewünschten Einsatzzweck gestaltet werden – vom Tablarregal bis zum Rollschranksystem in modernstem Büro-Design. Vorsatzwände (auch gelocht) sind in 8 Serien-Farben realisierbar.

Réalisations de tout genre

Les étagères mobiles peuvent être conçues sur mesure pour l'utilisation souhaitée, allant d'une simple étagère à rayons jusqu'à l'armoire mobile dans une conception très moderne pour bureaux. Les parois frontales (également perforées) sont livrables de série en 8 couleurs.

Nutzflächen und Lastannahmen Profondeurs utiles et capacités de charge

Lagergut	Tiefe (mm)	Last (kg/m)
Archivboxen	350	40
Archivkartons	400	80
Bücher	250	50
Magnetbänder	300	60
Ordner DIN A4	300	30
Ordner DIN A5	300	15
Zeitschriften	300	60

Ermittlung der Höhen, Tiefen und Längen Hauteurs, profondeurs et longueurs

Höhe: Rahmenhöhe + 160 mm Wagen/Sockel
Tiefe: Rahmentiefe + 30 mm Sicherheitsabstand
Länge: Feldbreite x mal + 100 mm Konstruktion
Rahmenhöhen: 1632, 1932, 2232, 2592, 2952
Rahmentiefen: 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800
Feldbreite: 900, 1000, 1100, 1200

Radlasten und Flächenpressung werden durch uns errechnet. Nous nous chargeons aussi de la calcul des charges sur les roues et de la pression de surface au sol.

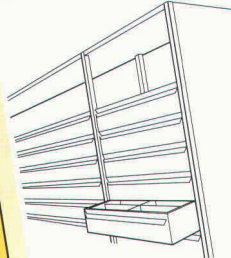
Flexibler Innenausbau

Das facettenreiche Zubehörprogramm ermöglicht die kompromisslose Ausrichtung auf alle erdenklichen Anwenderwünsche. Selbstverständlich liefern wir auch Sonderausführungen nach Mass.

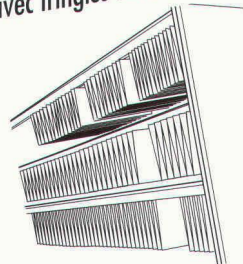
L'équipement spécifique des étagères est très flexible.

Le programme d'accessoires à multiples possibilités permet un équipement sans compromis, adapté à chaque utilisation prévue. Nous réalisons également, bien-entendu, les exécutions spéciales sur mesure.

Schubladen avec rayons



Hängerrahmen avec tringles de suspension



Datenträger avec porte-bobines et cassettes



Hulftegger + Co AG
CH-8712 Stäfa

Hulftegger + Co AG
Industriestrasse 6
CH-8618 Oetwil am See
Telefon 01-929 19 81
Telefax 01-929 27 37

Hulftegger + Cie SA
Z.I. Le Bey
CH-1442 Montagny-près-Yverdon
Téléphone 024-24 60 65
Téléfax 024-24 42 35

Kompetente Fachberatung

Optimal organisierte Archive, Registraturen und Ablagen erfordern bereits bei der Planung ein hohes Mass an Perfektion. Beratung, Planung, Realisierung und Service sind anspruchsvolle Aufgaben, die individuelle und flexible Lösungen verlangen – Aufgaben für die erfahrenen Spezialisten von Hulftegger.

Conseils techniques par nos spécialistes

La structure optimale des archives et du système de classement de l'entreprise exige une grande précision déjà au niveau de la planification. Les conseils techniques ainsi que la planification et la réalisation du projet ensuite, sont des tâches importantes qui demandent des solutions individuelles et flexibles. Un défi à relever pour les spécialistes de l'entreprise Hulftegger.



Technique de
manutention et stockage

hulftegger

La compétence en toutes dimensions

Chez Merker on lave aussi avec de l'eau ...



B 4941

mais il en faut beaucoup moins!

HILSA 94
Halle 2.1
Stand 2.115

Pour la protection de l'environnement de vrais résultats écologiques:

- économie de courant: 40%,
- économie d'eau: 25%,
- économie de temps: 30%.

Car chez Merker, toutes les machines sont équipées des techniques de pointe.

Votre partenaire fidèle pour toujours

Merker 

Lave-linge
Sèche-linge
Lave-vaisselle

Merker SA
Dynamostr. 5 Tél. 056/20 71 71
5400 Baden Fax 056/20 72 22

Vente et service à Baden, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Genève, Lausanne, Lucerne, St-Gall, Tessin, Valais et Zurich.

Aucune progression à long terme ne saurait se concevoir sans publicité.
Des annonces dans « Ingénieurs et architectes suisses » vous assurent une position d'avant-garde dans l'économie de demain.

Aller de l'avant 

Régie des annonces :
IVA SA de publicité internationale
Rue Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Il a besoin de nous.



Terre
des hommes
Aide directe
à l'enfance
meurtrie

Nous avons besoin de vous.

Coupon de parrainage. Je m'engage à parrainer financièrement un enfant de Terre des hommes à raison de Frs. par mois, pendant mois.
Envoyez-moi les informations et bulletins de versement nécessaires. (Pour limiter au maximum les frais administratifs, ce parrainage financier ne sera pas nominatif.)

Documentation: Je souhaite en savoir plus sur votre action, envoyez-moi une documentation

générale de parrainage financier.

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____

N° postal: _____ Localité: _____

Date: _____ Signature: _____

A renvoyer à: Terre des hommes, case postale 388, 1000 Lausanne 9,

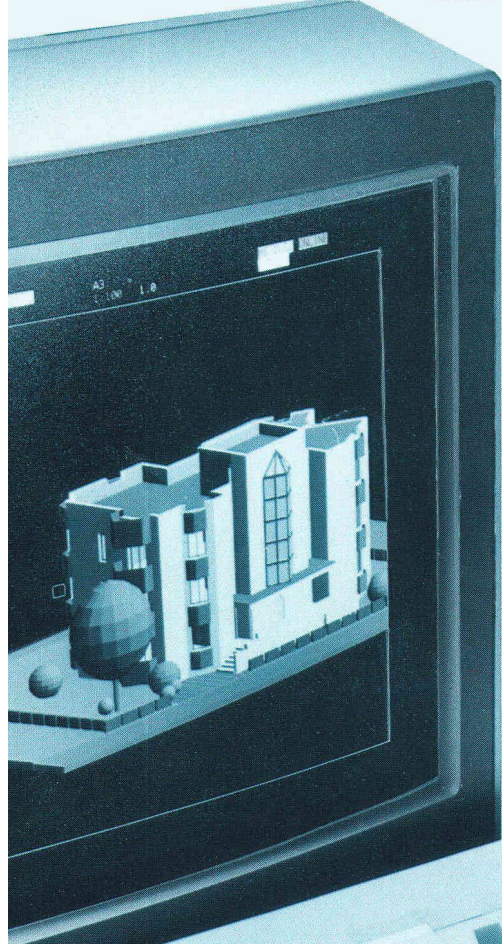
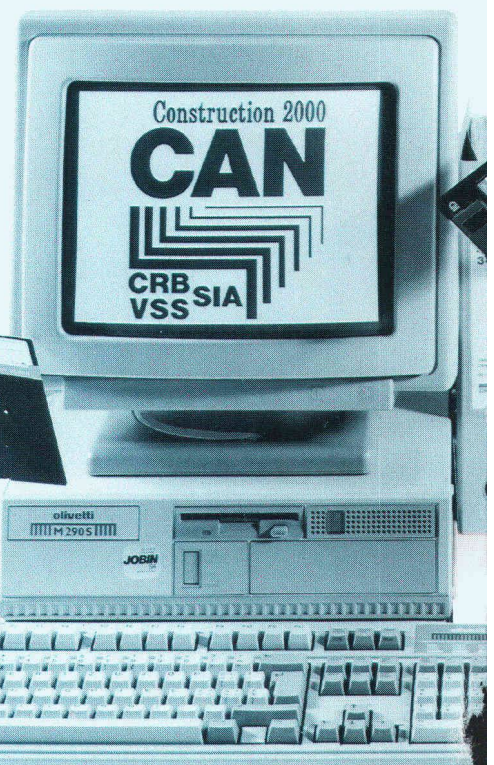
BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER
 GAGLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 S
 ARCHITEAM · ARCHITRAM · ARCO · PHILIPPE ARNOLD SA · ASS ARCHITECTES SA ·

Plus de 2000 architectes et

ARCHITECTES ASSOCIES FRIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE S
 EAN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BAL
 CHARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON ·
 BERNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL
 BOECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORIAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN
 BORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY
 HENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIERE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA,
 GUEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ +

**NOUVEAU
 MÉTHODE PAR ÉLÉMENTS
 disponible sous WINDOWS 3.1**

DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET
 SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE ·
 GERARD CLERC · COMMUNE DE
 MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET
 DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY
 + SUNDHOFF · COTECNA
 ENGINEERING · CPS ARCHI-
 TECTES SA · JEAN-
 DANIEL



CROTTET · DAMAY, MO
 TESSUIT, CARLIER · DECOPPET
 TSCHUMI SA · DELGADO
 MEMBREZ · DENERVAUD
 SCHRAGO SA · DEPARTEMEN
 DES TRAVAUX PUBLICS · DIGE
 · DISERENS & CHANEZ

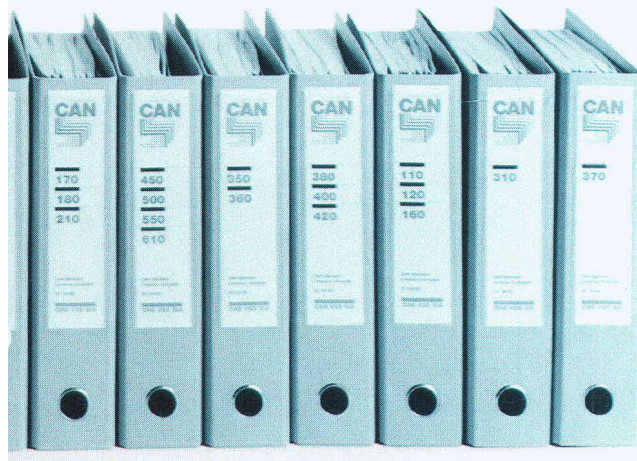
ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FRIBOURG
 ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIER
 EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLANC
 VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAV
 & WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCH
 ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIERR
 MARIE · PAUL FREIBURGHaus · ROBE
 GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD GE
 FABRY · MARIO GIANOLI · PATRIC
 GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARD



ingénieurs déjà «branchés»

B3938

OCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·
 KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER
 JHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE
 JEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN ·
 FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-
 OBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI
 ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-
 T VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS
 EG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-
 ERROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-
 AUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET
 NERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA
 RALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET
 A · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES
 OBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT &
 OSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS
 SBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE
 CHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-
 CHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMP SA
 ELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT
 AND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER ·
 ARDIN · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-
 LAUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA ·
 SCHUMI & BENOIT · URSCHER & ARRIGO · JEAN-MARC

PIGMA : progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

MESSERLI CAD : dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques incluses.

Du dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

ROLAND MESSERLI : CAN Construction 2000 : soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000. Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allègement administratif grâce à des sorties de documents tels que : Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

SERVICE • FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque. Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.

JOBIN SA

BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10
 1000 LAUSANNE 20
 Tél. 021/625 60 22
 Fax 021/624 07 30

JAUNIN · MICHEL JOBIN
 FREDERIC JOHNER
 GERALD JORDAN · J.P.C
 K. KENGETER · GEORGE
 INGENIEURS SA · BERNARD
 LATELTIN · LAUPER ET
 ETABLISSEMENTS R. LEUB,
 ET JUCKER · RODOLPH
 LUSCHER · MACHBURO S.
 · MARTI ET BADER · MART
 HERBERT · FRANÇOIS
 MARTIN · ERNEST MARTIN
 · ROLAND MARTIN · A
 MATTANA · MATTER INGE
 NIEURS SA · DENI
 MATTHEY · FRANÇOIS
 MEIER · ROLAND MEIG
 TECTES ASSOCIES SA
 · MORET SA · PIERRE MOSE
 SONARD · MSBR SA · MUS
 PAGE · BERNARD PAGET
 PHILIPPE PERRINJAQUET
 MARC PIENS · FRANÇOIS E
 CONSTRUCTION SA · (EOS
 · DU POMMIER · JEAN
 PARTNERS SA · RENOB
 · RINDERKNECHT SA
 CODEREY · JEAN-FRANÇOIS
 ROSSI · MICHEL ROETH
 DE BANQUE SUISSE
 EGGER & VALLAT
 · SGI · SSC · STEFFEN & CAS
 SAPCO · STUCKY SA · RC
 STUDIO ARCHE · NICOLA
 TRUCTION · PIERRE-
 TREMBLET & CIE SA
 VALLOTTON · PHILIPPE
 WICKI · DANIEL WILLY

Archigest®

Logiciel de gestion du bâtiment puissant et convivial

SOUSSIONS CONTRÔLE DES COÛTS

Agréé par le CRB – Fonctionne avec ou sans les bibliothèques CAN 2000 du CRB

COMPUTER 94, halle 7, stand 782

ABVENT HelvéCAD SA
Rue de l'Hôtel-de-Ville 7
1470 Estavayer-le-Lac
Tel. 037 / 63.45.53
Fax. 037 / 63.45.54



ABVENT HelvéCAD SA
Kirchensteig 12
8152 Glattbrugg

Tel. 01/810.34.88

B 5005



Réfection et construction de canaux cheminées

- En inox de fabrication suisse (système Rutz et Obrist)
- Pose du nouveau conduit de gaz RMB HT-160
- Ecologique et de sûreté absolue!

Devis et renseignements sans engagement

Renommé depuis 1956

Obrist & co

Rue des Parcs 112
2006 Neuchâtel

Tél. 038 31 31 20
Fax 038 30 55 01

B 4895



B 4918

Plus de 100 variantes
Garages en béton

- Garages souterrains en système modulaire
- Portes/ouvrés-portes
- Toits 2 pans/appentis
- Acrotères/Bacs à fleurs

4702 Oensingen
062 76 22 77, Fax 062 76 21 39



PROTECTION-INCENDIE

Lausanne Rue Saint-Martin 28

Tél. 021/311 23 20

Fax 021/311 23 22

Genève Tél. 022/789 13 16

Fribourg Tél. 037/46 34 60

Visitez-nous à Computer 94 - Stand 14, halle 16

B 5027



Appareils de mesures d'humidité pour:
Bois – Matériaux de construction – Air

Mesures par haute fréquence

CHAKO OPTIQUE SA
Rue des Pinsons 17
2800 Delémont

Tél. 066/22 42 14 – Fax 066/22 20 94

Demain Demain Demain

vos succès dépendra
de l'impact de votre
publicité d'aujourd'hui

V

oici
la preuve
que vos annonces
sont lues !

neon **IMSA** sci

1033 cheseaux grands-champs 2
021/ 731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34
tél.: 022 / 798 71 71 fax: 022 / 798 33 63



**CONSTRUCTIONS ALU-ACIER
avec plexiglas et polycarbonate**

marquises - passerelles
coupoles - parois translucides
balustrades - éclairage zénital

B 2249

B4743

RENSON
INNOVATION IN VENTILATION

Renson est présent à
FENSTERBAU – Nürnberg
du 23 au 27 mars 1994
Halle D – Stand 1

AERATEURS A COULISSES

T - TL - THL

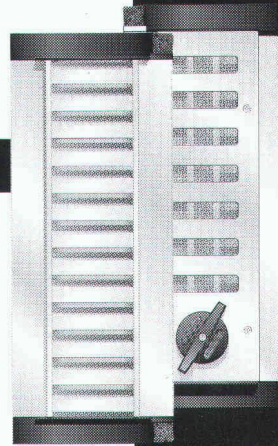
NOUVEAU EXECUTION VERTICALE

Mofor SFS

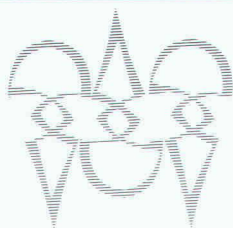
1530 Payerne,
1228 Plan-les-Ouates

Tél. 037-62 11 11
Tél. 022-794 34 24

Fax 037-61 30 74
Fax 022-794 41 80



Photolitho noir
et couleurs
Cromalins



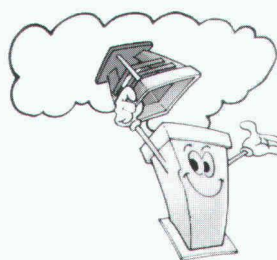
Clichés zinc,
magnésium
et nyloprint

POLYGRAVIA SA

ARTS GRAPHIQUES

Borde 28 bis, 1018 Lausanne
Tél. 021/646 89 80
Fax 021/647 68 31

B4920



VULCAIN SA

ASSAINISSEMENTS PAR TUBAGE

- Chamotte vitrifiée
- Acier inox
- PVDF

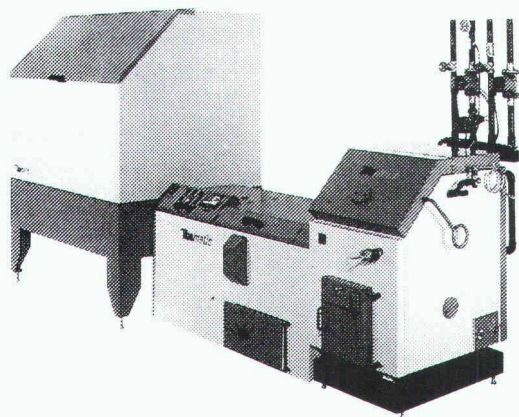
CHEMINÉES – POÊLES
BARBECUES

1510 Moudon
ZI Le Grand-Pré
Tél. 021/905 51 51
Fax 021/905 17 20

B4819

**TIBAmatic: chauffage à copeaux de bois –
écologique, pratique, automatique.**

B5011



Lokant • Publique

Le chauffage à
copeaux de bois
TIBAmatic fait tout
pour vous: son
système de réglage
vous libère de toute
préoccupation et

veille au respect
constant des normes
rigoureuses de
l'Ordonnance sur la
protection de l'air.
TIBAmatic, le rapport
prix/rendement idéal.

TIBAmatic, le label du
confort écologique.



TIBA SA
Rue des Tunnels 38
2006 Neuchâtel
Tél. 038 / 30 60 90
Fax 038 / 30 61 91

Je veux en savoir davantage sur:

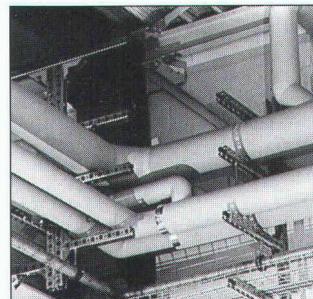
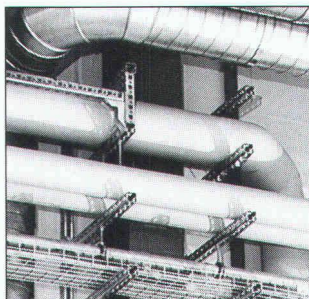
- Chauffages à copeaux, Chauffages à bûches, Cuisinières à bois et combinées,
 Cuisinières-chauffage central, Poêles-autonomes, Poêles-cheminées

Nom, prénom: _____

Rue, No: _____

NPA, localité: _____

Téléphone: _____



B4834

**Système de montage de rails
MULTIFIX**

MULTIFIX pour le montage rapide des conduites et
tuyaux de la technique domestique:

- profils universels perforés avec possibilité de fixation aux 4 côtés
- poutrelles et consoles avec flasques intégrées, pour une stabilité maximale
- aspect parfait grâce à la trame de 50 mm de tous les éléments
- supériorité technique: statique fiable; amortissement des bruits; écarts bien conçus; peu de vis.
- exécution en acier à zingage galvanique ou au feu ou en acier inoxydable; également livrable avec revêtement époxy en couleur.

MULTIFIX – le système innovatif suisse de montage
lanz oensingen 062/78 21 21 fax 062/76 31 79

Le système de montage de rails MULTIFIX m'intéresse.
Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Pourriez-vous me/nous rendre visite, avec préavis s.v.p.?
Nom/adresse: _____

mu1



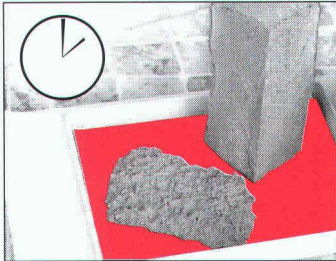
lanz oensingen sa
CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21



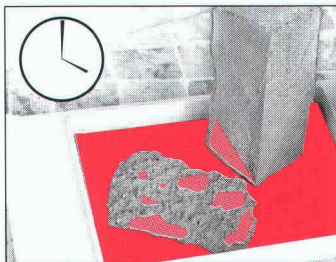
taltex

Le revêtement de façade qui extrait l'humidité des murs et assaini les immeubles !

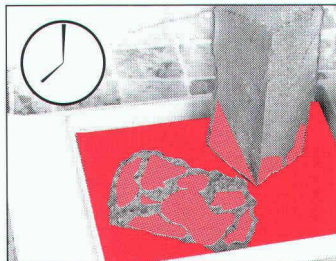
De par sa composition de matériaux de charge extrêmement poreux, liés dans une résine à base d'huile de bois, TALTEx obtient la porosité adéquate pour empêcher l'eau de pluie de pénétrer dans les murs tout en laissant sortir, par capillarité, l'humidité qui règne dans les murs de façades et dans les immeubles.



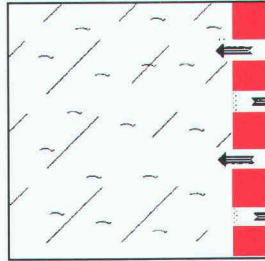
Ces trois photos démontrent la circulation de l'eau au travers d'une couche normale de TALTEx et la montée de l'humidité par capillarité dans un bloc de mastic TALTEx.



En une heure de temps, la couche de TALTEx commence à être traversée. Dans le mastic TALTEx l'eau gravite 2 à 3 fois plus vite que dans le TALTEx normal.

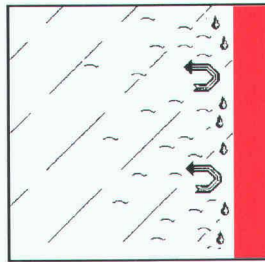


Après 5 heures, la couche de 1mm de TALTEx est traversée. Il faut donc 10 à 15 heures pour que l'eau de ruissellement traverse une couche normale de TALTEx qui est de 3mm.



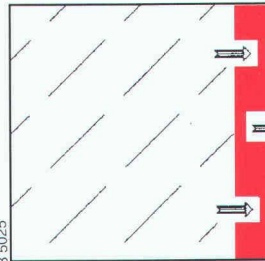
POROSITE TROP GRANDE

La porosité est un inconvénient si elle est vraiment trop ouverte. Toutefois ce n'est pas l'eau qui pénètre qui fait les dégâts, mais bien l'eau que l'on empêche de sortir.



POROSITE TROP FAIBLE

Par contre, cela tourne à la catastrophe si la porosité est nulle. Sur les façades ensoleillées, même une bonne circulation des vapeurs d'eau est insuffisante pour évacuer l'eau de condensation.



TALTEx, UNE POROSITE SUR MESURE

Dans le TALTEx, c'est la proportion entre ses composants minéraux et les résines à base d'huile de bois qui détermine cette porosité.

B.5025

Vous n'imaginez pas ce que TALTEx peut faire pour assainir vos habitations !

TALTEx SA-Rio Breguet 15-1803 CHARDONNE-Tél. 021/ 921 79 13-Fax. 921 77 02

Qui fait quoi?

Piscines et whirl-pools – Technique de filtration et de désinfection

VIVELL + CO, 1614 Granges
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

Plafonds tendus

BARRISOL SA, Rue du Bugnon 42, 1020 Renens
Tél. 021/636 34 00, fax 021/636 34 05

Portes industrielles

KEMPF PORTES INDUSTRIELLES SA,
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél. 021/653 74 24/25, fax 021/653 74 34

Protection contre la foudre

CAPT ET C^{IE} SA, 1066 Epalinges
Installations de paratonnerres
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

Service de traçage re-TransPlot

30 services de traçage répartis dans toute la Suisse. Documentation à votre disposition.
A. MESSERLI SA,
Sägereistrasse 29, 8152 Glattpfug
Tél. 01/829 11 11, fax 01/829 15 23

Travaux sous-marins et hydrauliques

TSM PERROTTET SA, 1786 Sugiez
Surveillance – Expertises,
1586 Vallamand-Dessus
Tél. 037/77 13 46, fax 037/77 33 54

Travaux spéciaux du génie civil

ISR INJECTOBOHR SA PENTHAZ
Sondages, injection, jetting, pieux, etc.
Tél. 021/862 70 65, fax 021/862 70 67

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,
Martigny – Minages de rocher, parois clouées,
tirants, micropieux
Tél. 026/22 65 85, fax 026/22 52 77

Vérandas/Jardins d'hiver – Fermetures de terrasses

METALTEC CONSTRUCTION SA
1312 Eclépens
Tél. 021/866 65 37, fax 021/866 66 32

Vibrations / Mesures

AIR – LOC SCHREPPEL SA
Eigenheimstrasse 22, 8700 Küsnacht
Tél. 01/929 22 66, fax 01/929 22 52

Demain

vos succès dépendra de l'impact de votre publicité d'aujourd'hui



ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

met au concours un poste à plein temps de

professeur en maintenance, sécurité et construction d'ouvrages au Département de génie civil

Le nouveau professeur assurera l'enseignement et la recherche liés à ces disciplines et dirigera une équipe de travail au sein de l'Institut de statique et structures.

Il devra axer ses activités sur la transformation, la maintenance, la sécurité et la fiabilité des constructions. Il attachera une attention particulière aux aspects de qualité et de durabilité, tant des bâtiments que des ouvrages de génie civil.

Il dirigera le nouveau Laboratoire de maintenance, sécurité et construction d'ouvrages, rattaché à l'Institut de statiques et structures.

La recherche portera sur la durabilité des constructions et une meilleure intégration des exigences de la maintenance dans la conception des ouvrages.

Les candidatures féminines sont vivement sollicitées.

Délaï d'inscription: 31 mai 1994.

Entrée en fonction: 1^{er} avril 1995 ou à convenir.

Les personnes intéressées voudront bien demander la formule de candidature à

**Présidence de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne,
CE-Ecublens, 1015 Lausanne, Suisse.**



ENTREPRISES ÉLECTRIQUES FRIBOURGEOISES

Nous cherchons pour notre division études et constructions

un ingénieur-électricien ou un ingénieur-physicien

Profil désiré:

- ❖ ingénieur diplômé de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne ou Zurich ou formation équivalente;
- ❖ intérêt pour les études pluridisciplinaires dans le domaine général des énergies;
- ❖ bonnes connaissances dans les domaines des techniques de l'énergie en général, de la mécanique, de la conduite de processus, de l'informatique technique et électronique;
- ❖ une dizaine d'années d'expérience dans l'industrie suisse ou étrangère;
- ❖ intérêt pour la gestion et le management, facilité à rédiger;
- ❖ capacité de travailler de manière indépendante, mais également au sein d'un team;
- ❖ aisance naturelle dans la communication et le contact avec la clientèle;
- ❖ bilingue français/allemand, bonnes connaissances d'anglais;
- ❖ déplacements en Suisse et à l'étranger, flexibilité et disponibilité.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre accompagnée des documents usuels aux

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES FRIBOURGEOISES

Service du personnel
à l'attention de M. Georges Corpataux
Bd de Pérolles 25, 1700 Fribourg

À VENDRE

Bâti 2000, le logiciel pour la gestion des chantiers (arch. et ing.), couvrant toute la partie administrative des projets: donnée d'affaire, fichier d'adresses, devis estimatif et détaillé, soumission CAM ou propres articles, métrés, comparatif, contrats d'entreprise, bons de paiement, contrôle des coûts, décompte final. **Fr. 5000.-**.

Fax 022/300 43 97.

**en un temps difficile
ou un temps difficile
ou un temps difficile**

vosre publicité doit plus que jamais viser juste. « Ingénieurs et architectes suisses » s'adresse à des chefs d'entreprise, à des cadres responsables, à ceux dont dépendent les décisions.

À VENDRE

PC Compaq 386/33, avec écran Sony Trinitron 19" et traceur Océ Graphics Benson 1834-SR (8 plumes) d'occasion (1990).

Valeur à neuf: Fr. 81 000.-. Prix à convenir.
Tél. 021/320 18 51.

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE

Pour compléter notre bureau d'ingénieurs-conseils, nous cherchons un

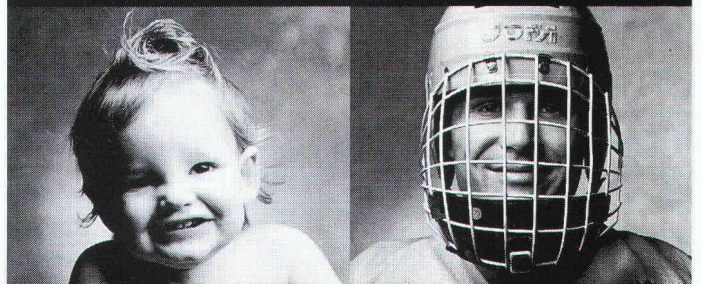
INGÉNIEUR GÉOTECHNICIEN

ayant quelques années d'expérience dans les domaines de la mécanique des sols et des travaux souterrains.

Nous offrons: un travail varié au sein d'une équipe dynamique, avec des équipements modernes.

Faire offre écrite à: **DE CÉRENVILLE GÉOTECHNIQUE SA**
17, ch. des Champs-Courbes, 1024 Ecublens/VD
Tél. 021/691 24 91

Il en a besoin. Il en donne.

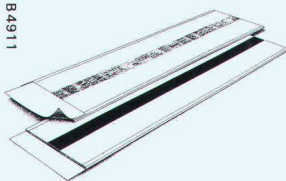


**Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.**

QU'AVONS-NOUS ENCORE À DIRE À PRO-
POS DES APPUIS NELL À UN INGÉNIEUR
POUR QUI TOUT NE PEUT ÊTRE QUE NOIR
OU BLANC?



B4911

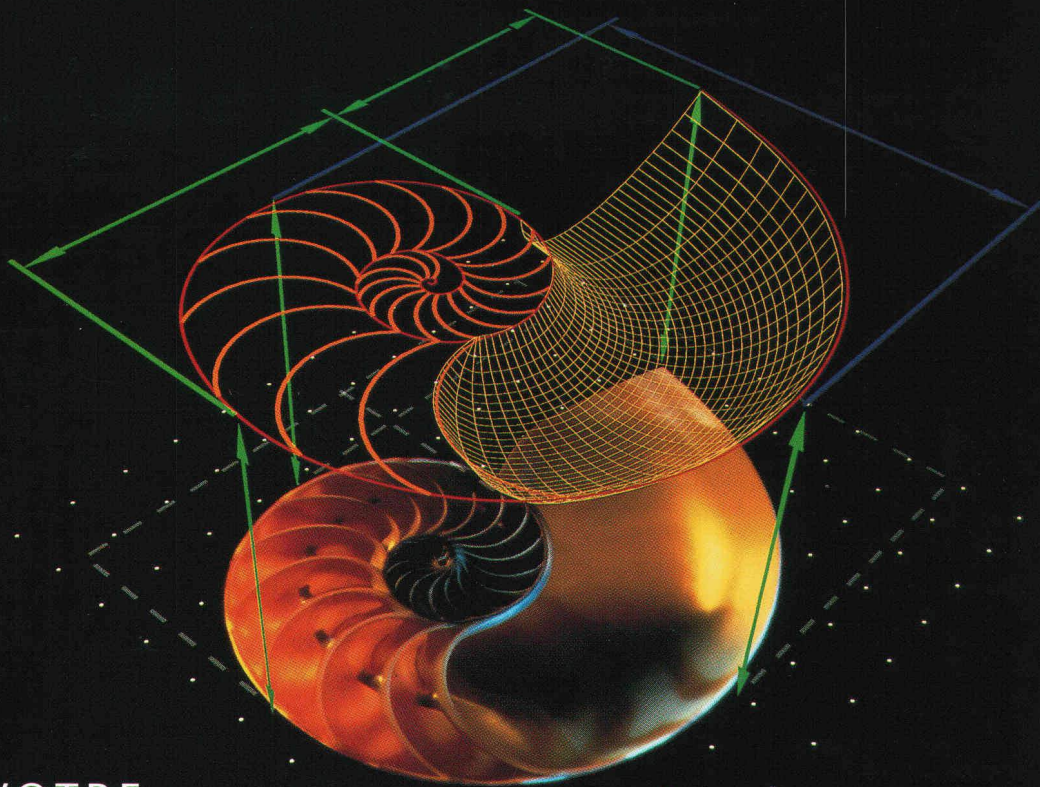


Que les appuis Nell existent en tant qu'appuis ponctuels, blocs et linéaires pour presque toutes les utilisations en construction? Qu'ils sont imbattables depuis des décennies déjà quant à leur qualité et leur fiabilité? Que des appuis de l'assortiment standard peuvent se trouver sur le chantier le lendemain de

leur commande? Qu'Aschwanden est la seule et bonne adresse si vous désirez de la documentation détaillée comprenant les fiches techniques et les autocollants pour plans nécessaires à des instructions de pose claires? Mais vous le savez depuis longtemps déjà... F.J. Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42



Aschwanden



QUADRUPLER VOTRE PRODUCTIVITÉ? UN SEUL NOM: AUTOCAD

AutoVision

Module de visualisation photoréaliste rapide et précis au sein d'AutoCAD, AutoVision comprend une bibliothèque de matériel exhaustive, un éditeur de matériel performant, ainsi que de nombreux effets d'éclairage. Le Sun Locator intégré simplifie les relations avec l'éclairage solaire. En tant qu'utilisateur AutoCAD, AutoVision sera d'apprentissage facile, car vous ne devez pas quitter l'environnement AutoCAD habituel pour présenter vos esquisses sous forme d'images convaincantes.

**COMPUTER 94
LAUSANNE
26. - 29. 4. 94
HALLE 7
STAND 772**

AutoCAD Data Extension

Combien de fois avez-vous déjà désiré travailler avec plusieurs plans et dessins? Avec ADE, nous vous proposons un outil individuel destiné à vous faciliter les tâches en rapport avec plusieurs dessins comportant des interdépendances dans l'espace. Avec ADE, vous pouvez également attacher des informations sur les dessins, resp. les grands plans de construction. Ce nouveau logiciel est également prévu pour tous les utilisateurs désirant des accès multi-utilisateurs aux dessins. ADE améliore de plus la gestion des dessins en tant que partie intégrante dans une banque de données spatiales.

AutoSurf

Un module supplémentaire qui sera utilisé pour les esquisses, la vérification et la représentation de pièces avec surfaces de forme complexes telles que dispositifs de montage, formes, modèles et turbines. Les designers et ingénieurs allant du domaine médical à l'industrie automobile ont ainsi la possibilité de résoudre des tâches de conception complexes grâce aux surfaces librement définies, aux lignes augmentées et aux courbes NURBS.

AutoCAD Designer

Modèles volumiques 3D paramétriques fonctionnant éléments sur PC! Vous débutez par une esquisse en 2D et le programme transforme les données en modèle 3D. Le processus de design terminé, vous générez automatiquement un dessin en 2D sur simple click de la souris. Plusieurs vues du modèle sont possibles, et une associativité pleinement bidirectionnelle existe entre le modèle en 3D et le dessin en 2D. Les vues dans le dessin en 2D sont automatiquement modifiées en fonction des rectifications effectuées dans le modèle en 3D, et vice-versa.

Nos Revendeurs Agréés se tiennent volontiers à votre disposition afin de vous aider à choisir et introduire nos quatre nouveautés. N'hésitez pas à les contacter.

 **Autodesk**[®]

Autodesk AG Netzibodenstrasse 33 4133 Pratteln Tel. 061/811 14 14 Fax 061/811 14 50